

Снова в школу! И детям мигрантов|Une rentrée scolaire, pour les enfants des migrants aussi

Автор: Татьяна Гирко, Лозанна, 22. 08. 2016.



(© JPDS)

Сегодня первый звонок прозвенит приблизительно для 125 тысяч маленьких водуазцев. Среди новинок этого года – центр, посвященный миграции и приему молодежи, для которой французский язык не является родным. |

Aujourd'hui, la cloche de la rentrée sonnera pour à peu près de 125 milles jeunes Vaudois. Parmi les nouveautés de cette année, un pôle se concentrant sur la migration et l'accueil des jeunes

allophones.

В школах кантона Во 22 августа отмечается праздник, который русскоязычный читатель, вспомнив свое детство, назовет «Днем знаний». Первоклашки впервые водружат на спины ранцы и войдут в класс, с почтением всматриваясь в лица учителей, а старшеклассники с долей сожаления вернутся после каникул за школьные парты, предвкушая все же встречу с друзьями, которые исчезли из поля зрения почти на все лето.

Дети просителей убежища, наравне с постоянно проживающими в Швейцарии иностранцами и местными жителями, интегрируются в систему обязательного школьного образования, как только они попадают в кантон, где будут проживать их родители. Сложнее обстоит дело с обучением в колледже или специализированной школе для овладения рабочей специальностью (эквивалент ПТУ), а также с получением образования для подростков, которые уже вышли из возраста, в котором маленькие швейцарцы должны обязательно посещать школу, отмечает портал enfants-migrants.ch. Между тем дети, проживавшие в зонах вооруженных конфликтов, далеко не всегда имели возможность ходить в школу. Эта проблема усугубляется незнанием языка и последствиями перенесенного стресса.

В этом году в кантоне Во откроет свои двери специализированный центр, созданный в рамках системы общего среднего и среднего профессионального образования (охватывающей период между основным обязательным и высшим образованием). По словам Анн-Катрин Лион, возглавляющей кантональный департамент по делам молодежи, культуры и образования, в данном случае властям приходится учитывать потребности и уровень подготовки двух основных категорий мигрантов – «тех, кто прибывают из Европы, где более-менее спокойная обстановка, и прибывающих из стран, охваченных войной». К таким подросткам, отметила министр, невозможен одинаковый подход, и вторая категория требует больше внимания.

Специальная «школа переходного периода», функции которой раньше выполнял Орган совершенствования школ, перехода и профессиональной интеграции (OPTI), рассчитана на 428 мест, то есть сможет принять на 200 человек больше, чем ее предшественник. Эти места будут распределяться с учетом конкретной ситуации каждого кандидата, подчеркнула Анн-Катрин Лион на прошедшей на прошлой неделе пресс-конференции. В распространенном по ее итогам коммюнике профсоюз системы образования кантона Во «с энтузиазмом» воспринял появление новой структуры, которая, по его мнению, позволит лучше координировать систему полного среднего и профессионального образования и откроет для юных мигрантов больше возможностей.

Всего за парты в этот день сядут около 91 тысячи юных водуазцев, для которых школа является обязательной, а также 12,5 тысяч гимназистов и 22 тысячи учеников, уже выбравших будущую профессию. Большим успехом в кантоне пользуется аттестат о полном среднем образовании для владеющих французским и английским языками, введенный в действие два года назад. Изначально его должны были получить 24 гимназиста, однако эта опция вызвала такой интерес среди учеников (и их родителей), что в первый же год более ста человек пожелали получить «двуязычный сертификат». В этом году по такой системе будут обучаться 164 гимназиста. При этом недавно появившийся в кантоне аналогичный аттестат для владеющих французским и итальянским языками пока не пользуется большим спросом: в этом году в рамках новой программы отправятся учиться в Тичино всего три человека. Кроме того, около 120 водуазских учеников каждый год выбирают для получения аттестата франко-

немецкое направление.

Добавим, что в течение ближайших недель в школу отправятся и юные жители других кантонов. Каникулы в Швейцарии заканчиваются в разное время в зависимости от региона, и привычное нам «1 сентября» здесь приходится на разные дни.



Добавить комментарий

Пожалуйста, [войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) , чтобы отправить комментарий
